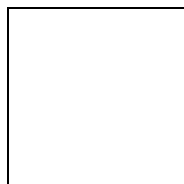
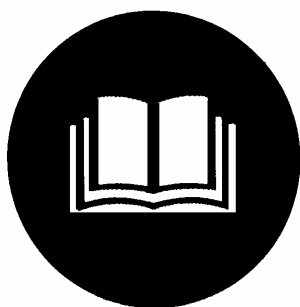


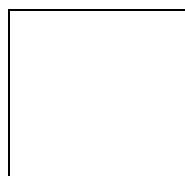
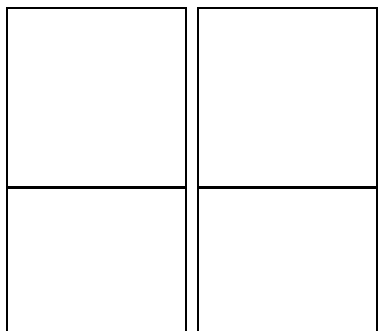


GHS



GHS 510 G

#



GHS 610 G

94024



Güde GmbH & Co. KG
Birkichstraße 6
D-74549 Wolpertshausen

www.guede.com

Güde Scandinavia A/S
Engelsholmvej 33
DK-8900 Randers

www.guede.com

UNICORE náradí s.r.o.
P.O.Box 8
Počernická 120
CZ-360 05 Karlovy Vary
www.unicore.cz

GÜDE Slovakia s.r.o
Podtúreň-Roveň 208
SK-033 01 Liptovský Hrádok
www.guede.com

Upozorenje

Radi Vaše bezbednosti obavezno pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu pre nego što započnete rad sa sa ovim uređajem.

Uvod

Ovaj trimmer je namenjen za upotrebu u domaćinstvu – za skraćivanje i sečenje živih ograda i raznog grmlja. Svaka druga upotreba je suprotna njegovoj nameni i kao takva nije dozvoljena.

Sadržaj

1. Opšte mere bezbednosti.....	2
2. Opis	4
3. Montaža štitnika za ruke	5
4. Legenda za etiketu sa informacijama.....	5
5. Tehnički podaci.....	5
6. Priključivanje na el. mrežu	6
7. Prvo pokretanje	6
8. Uputstvo za upotrebu.....	7
9. Održavanje	8
10. Odlaganje otpada	8
11. Nacrt rezervnih delova	Error! Bookmark not defined.
12. Spisak rezervnih delova broj 00909/94022	10
13. Spisak rezervnih delova broj 94024	11

1. Opšte mere bezbednosti

PAŽNJA !!! Prilikom upotrebe električkih uređaja neophodno je pridržavati seopštih mera bezbednosti, radi sprečavanja opasnosti od oštećenja zbog elektro udara
Pre upotrebe, obavezno, pročitajte sledeće uputstvo:

- Održavajte red na svom radnom mestu !**
 - Nered na radnom mestu može uzrokovati povrede pri radu.
- Nemojte raditi u sredini u kojoj je vaša bezbednost ugrožena !**
 - Uređaj ne sme biti izložen kiši. Nemojte ga upotrebljavati u mokroj ili vlažnoj sredini. Radne prostorije dobro provetravajte. Uređaj nemojte koristiti u blizini zapaljivih tečnosti ili gasova.
- Sprečite povrede od elektro udara !**
 - Sprečite kontakt sa uzemljenim delovima, kao što su npr. cevi, šporeti ili hladnjače.
- Deca se moraju držati na bezbednoj udaljenosti !**
 - Druge osobe a pogotovo deca, ne smeju imati kontakt sa kablom. Pobrinite se da se deca nalaze na bezbednoj udaljenosti od mesta rada.
- Uređaj čuvajte na sigurnom mestu !**
 - Opremu koju ne upotrebljavate čuvajte na suvom, zaključanom mestu, van domašaja dece.
- Nikada ne preopterećujte uređaj !**
 - Uređaj će raditi bolje i sigurnije ako je opterećen u skladu sa snagom za koju je dimenzioniran.
- Koristite ispravan alat !**
 - Nemojte koristiti uređaj za radove za koje nije namenjen.

- 8. Koristite adekvatnu radnu odeću !**
 - Pri radu sa trimerom nemojte nositi široku odeću niti nakit, kako ne bi došlo do kačenja odeće i nakita za pokretne delove uređaja. Pri radu na otvorenom preporučujemo da koristite i bezbednu obuću. Ako imate dugu kosu, nosite mrežicu.
- 9. Koristite zaštitnu opremu !**
 - Uvek koristite zaštitne naočare. Ako pri radu dolazi do stvaranja prašine koristite zaštitnu masku, a u slučaju velike buke i štitnike za uši.
- 10. Nemojte koristiti kabel za ono za šta nije namenjen !**
 - Kabel nemojte koristiti za vađenje utikača iz utičnice, štitite ga od delovanja visokih temperatura, ulja i kontakta sa oštrimivicama.
- 11. Učvrstite materijal koji obrađujete !**
 - Za obezbeđivanje obrađivanog materijala koristite stegu. Materijal će tako biti osigurniji nego ako biste ga pridržavali rukom, i zahvaljujući tome ćete moći pri radu koristiti obe ruke.
- 12. Izbjegavajte neprirodne položaje tela pri radu !**
 - Obezbedite stabilnost Vašeg tela pri radu tako da stalno i lako možete da održite ravnotežu.
- 13. Održavajte alat u besprijornom stanju !**
 - Alat mora biti čist i oštar – time ćete obezbediti bolji i sigurniji rad. Pridržavajte se propisa o održavanju i uputstva za zamenu alata. Redovno proveravajte priključni kabel uređaja, u slučaju oštećenja odnesite ga ovlašćenom serviseru radi zamene. Redovno proveravajte produžne kablove, u slučaju potrebe zamenite ih novim. Drške uređaja održavajte u čistom stanju, bez tragova ulja i masti.
- 14. Izvadite utikač iz utičnice !**
 - Ako uređaj ne koristite, a pre nego što započnete sa radovima na održavanju ili sa zamenom delova, obavezno izvadite utikač iz utičnice.
- 15. U uređaju nikada nemojte ostavljati alat !**
 - Pre pokretanja uređaja uvek proverite da li su uklonjeni svi ključevi i alati za podešavanje.
- 16. Sprečite nenamerno uključivanje uređaja !**
 - Uređaje koji su priključeni na izvor napajanja, nikada nemojte prenositi držeći prst na prekidaču. Kod stavljanja utikača u utičnicu uvek prvo proverite da li je prekidač u položaju „isključeno“.
- 17. Produžni kabel za upotrebu na otvorenom !**
 - Na otvorenom koristite samo dozvoljene produžne kablove koji su adekvatno označeni.
- 18. Budite oprezni !**
 - Uvek pazite šta radite. Pri radu postupajte vrlo oprezno. Nemojte upotrebljavati uređaj, ako niste skoncentrisani.
- 19. Proverite da li je uređaj oštećen !**
 - Pre nego što nastavite sa korišćenjem uređaja neophodno je pažljivo ga pregledati i proveriti zaštitne elemente i eventualna oštećenja delova, da li još uvek besprekorno funkcionišu. Proverite da li pokretni delovi funkcionišu bez ikakvih problema, kao i da li su blokirani ili oštećeni. Svi delovi moraju biti ispravno montirani i moraju ispunjavati sve uslove za besprekorno funkcionisanje. Oštećene štitnike i zaštitne mehanizme potrebno je odneti u ovlašćeni servis na popravak odnosno zamenu, ukoliko nije drugačije određeno u uputstvu za upotrebu. Nemojte raditi sa uređajem ako se njegov prekidač ne može uključiti i isključiti.

20. Pažnja !

- Radi Vaše lične bezbednosti pri radu koristite samo pribor i dodatne delove koji su navedeni u uputstvu za upotrebu ili preporučeni od strane proizvođača. Korišćenje drugih alata ili drugog pribora, koji nije naveden u uputstvu za upotrebu ili u katalogu, može za Vas predstavljati i veću opasnost od povrede pri radu.

21. Popravak možete obaviti samo stručnjak !

- Ovaj uređaj podleže odgovarajućim bezbednosnim propisima. Popravak sme vršiti samo serviser sa stručnom spremom u elektro struci, u suprotnom slučaju može doći do povreda korisnika.

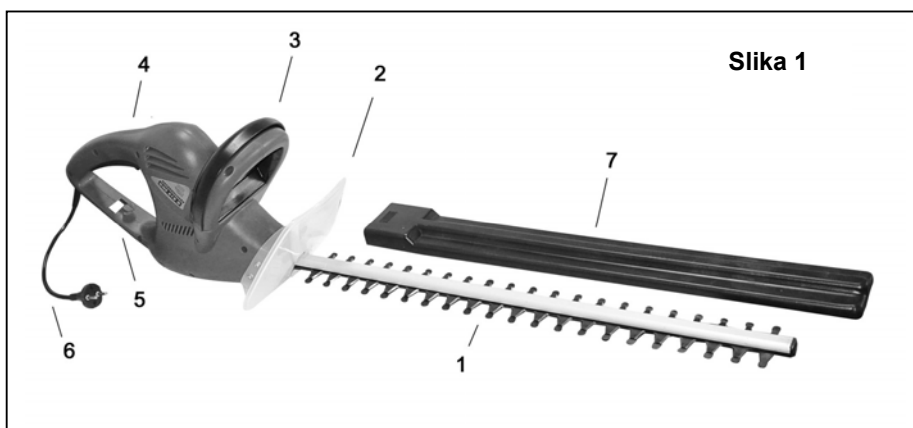
22. Buka !

- Buka ovoga električnog uređaja je izmerena prema ISO 3744, NFS 31-031 (2000/14 EG). Buka na radnom mestu može prekoračiti vrijednost 85 dB (A). Korisnik bi u ovom slučaju trebao preduzeti određene zaštitne mere i nositi štitnike za uši za zaštitu od buke.

2. Opis

1. Mač noža
2. Štitnik za ruke
3. Rukohvat sa prekidačem
4. Drška uređaja sa prekidačem
5. Držač za kačenje produžnog kabela
6. Mrežni kabel
7. Štitnik noža

Pažnja !!! Korišćenje uređaja bez štitnika za ruke je zabranjeno!

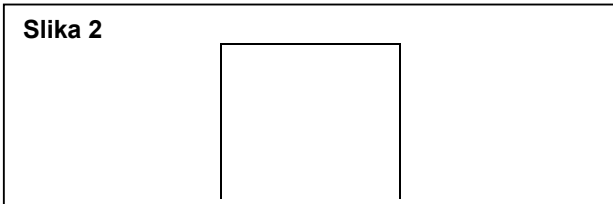


Slika 1

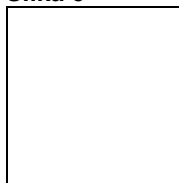
3. Montaža štitnika za ruke

Priloženi štitnik za ruke montirajte prema slici br. 2 i 3 i učvrstite ga priloženim vijcima.

Slika 2



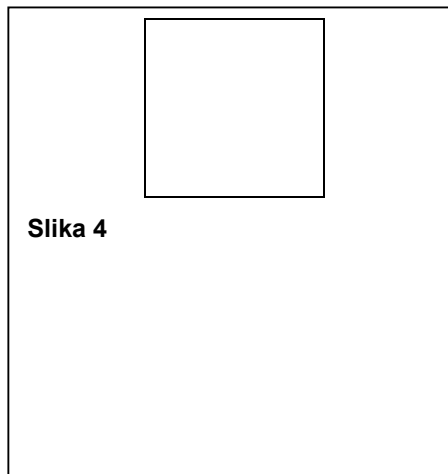
Slika 3



4. Legenda za etiketu sa informacijama (vidi sliku 4)

1. Upozorenje
2. Zaštitite od kiše i vlage.
3. Pre pokretanja pročitajte ovo uputstvo za upotrebu.
3. Koristite sredstva za zaštitu vida i sluha.
5. Ukoliko je kabel prekinut ili oštećen, uređaj odmah isključite iz struje.

Slika 4



5. Tehnički podaci

	GHS 510 G	GHS 610 G
Napon	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Snaga motora	500 W	580 W
Širina mača	20 mm	20 mm
Brzina kretanja noževa br.obrtaja/minut	3000 obr./min.	3000 obr./min.
Dužina mača	510/580 mm	580/610 mm
Buka	88 dB (A)	88 dB(A).
Težina	3,1 kg	4,2 kg
Nar. broj ??????????	00909/94022	94024

6. Priključivanje na el. mrežu

Uređaj se sme koristiti za jednofaznu naizmeničnu struju sa naizmeničnim naponom od 230V 50Hz. Uređaj je opremljen zaštitnom izolacijom, pa može biti priključen i na utičnice bez zaštite. Pre uključivanja uređaja proverite da li se mrežni napon podudara sa radnim naponom navedenim na pločici uređaja.

7. Prvo pokretanje

PAŽNJA !!! Ovaj uređaj je pogodan za sečenje i uređivanje živih ograda i grmlja.

Svaka druga primena koja nije izričito navedena u ovom uputstvu za upotrebu može prouzrokovati oštećenje uređaja i može predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika. Ovaj trimmer je opremljen sa dvoručnim bezbednosnim prekidačem.

Tako da radi samo ako jednom rukom pritiskate prekidač na dršci. 6/ poz. 3) a drugom rukom prekidač na rukohvatu (slika 5/6/ poz. 4).

Ako pustite jedan od prekidača, noževi se odmah zaustavljaju.

Povedite računa o tome da se noževi, nakon isključivanja, postepeno zaustavljaju.

- Proverite funkcije noževa. Noževi sa obostranom oštricom kreću se u suprotnom pravcu i obezbeđuju veliku snagu sečenja i miran hod.
- Pre korišćenja trimera pričvrstite produžni kabel u odgovarajući držač. (vidi sliku broj 5).

Slika 5

Za primenu na otvorenom upotrebljavajte produžne kablove, koji su proizvedeni i služe za spoljašnju upotrebu.

- Grane čija je debljina veća od 14 mm prvo odsecite makazama za grane.
Rez u obliku nepravilnog pravougaonika odgovara

Slika 6

prirodnom rastu biljaka i omogućava živici optimalan rast.

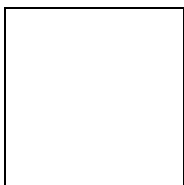
- Prvo secite bočne strane odole prema gore. Gornju stranu odsecite prema vlastitoj želji ravno, u obliku krova ili okruglo.
- Bezbednosna letva noževa ima sekače u naizmeničnom rasporedu, koji su sa strane zaobljeni, što smanjuje opasnost od povreda. Dodatna zaštita protiv udara sprečava neprijatne odraze kod slučajnih udara u zidove, ograde i slično. (Slika br. 7).
- U slučaju blokade noža usled kontakta sa čvrstim predmetima odmah isključite trimmer, prekinite dovod struje, a tek onda uklonite blokirani predmet.
- **PAŽNJA !!!** Metalni predmeti, npr. žičane ograde, potporni štapovi za drva i slično, mogu prouzrokovati oštećenje letve noževa.
- Kabel položite tako da se nalazi van radnog prostora. Uvek radite u smeru od utičnice prema spolja. Zbog toga odaberite smer sečenja još pre nego što započnete sa radom.
- Vreme za sečenje:
 - Žive ograde - belogorice: jun i oktobar
 - Žive ograde - crnogorice: april i avgust
 - Žive ograde - koniferi: od maja pa po potrebi

Slika 7

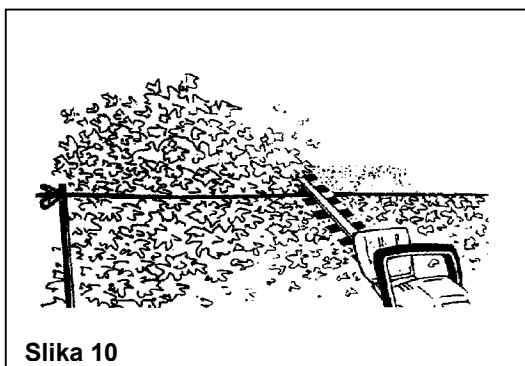
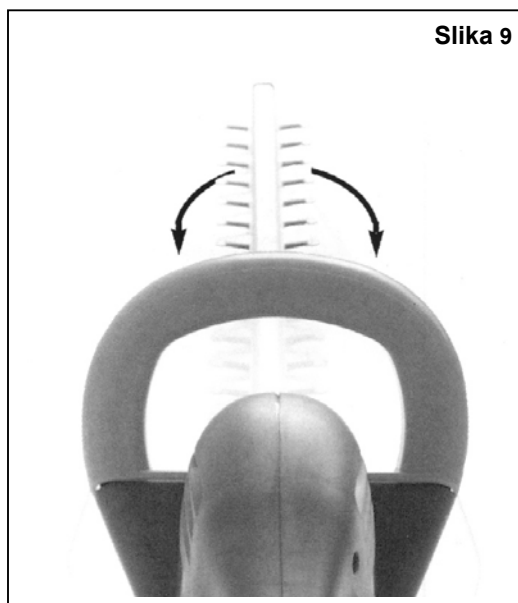
8. Uputstvo za upotrebu

- Ovaj trimer se može koristiti, osim za žive ograde, i za sečenje, uređivanje grmlja.
- Najbolji rezultat ćete postići ako stavite trimer u takav položaj da zubi, sa ogradom zatvaraju ugao od cca 15° (Slika br. 8)
- Noževi koji se kreću u suprotnom pravcu, sa obostranom oštricom, omogućavaju sečenje u oba smera. (Slika br. 9)
- Da biste postigli ravnomernu visinu ograde, preporučujemo da duž ograde razvučete konopac. Grane koje prelaze preko konopca odsecite (vidi sliku broj 10)
- Bočne površine ograde seku se tako da se trimer kreću odole prema gore u lukovima. (Slika br. 11)

Slika 8

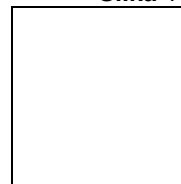


Slika 9



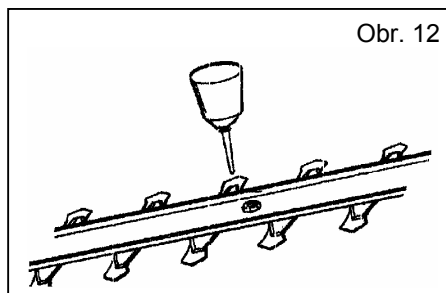
Slika 10

Slika 11



9. Održavanje

- Pre čišćenja ili bilo kakvog rada na uređaju, neophodno je isključiti uređaj iz struje.
- Kako bi uređaj stalno postizao maksimalan radni učinak, potrebno je redovno čistiti i podmazivati noževe.
- Čeličnom četkom uklonite nataloženu nečistoću i nanosite tanak uljni film (vidi sliku broj 12).



Koristite biološki razgradiva ulja.

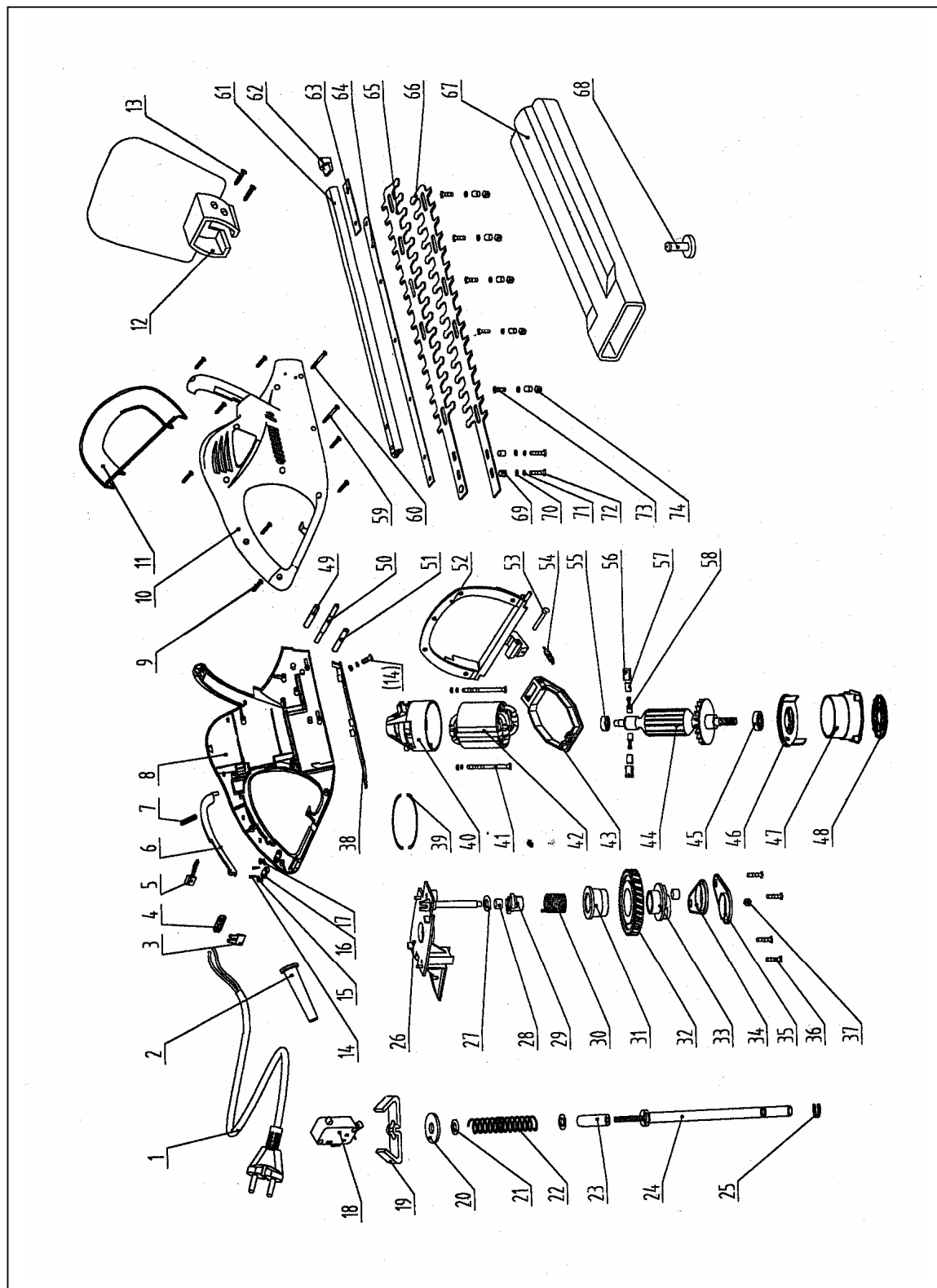
- Plastične pregrade i delove očistite uobičajenim blagim sredstvom za čišćenje pomoću mekane krpe.
- Za čišćenje nemojte koristiti agresivna sredstva.
- Sprečite neposredni dodir vode i uređaja.
- Držač za odlaganje uređaja, koji čini sastavni deo isporuke, možete montirati na zid.
- Tako ćete moći na bezbedno mesto da odložite uređaj.

10. Odlaganje otpada

PAŽNJA !!!

- Ovaj trimer i njegov pribor proizvedeni su od različitih materijala, npr. metala i plastike.
- Oštećene ili pokvarene delove odložite kao opasan otpad.
- **Zabranjeno je izbacivati ove delove u kućni otpad !**
- Za pravilno i adekvatno odlaganje ove vrste opasnog otpada posavetujte se sa ovlašćenim distributerom ili sa opštinskom upravom, tj. odeljenjem koje je zaduženo za zaštitu okoline, pa samim tim i za odlaganje i skladištenje ove vrste otpada.

11. Nacrt rezervnih delova



11. Specifikacija rezervnih dijelova broj 00909/94022

Broj rez. dijela			Oznaka	Broj	Broj rez. dijela			Oznaka	Broj
Nar. broj.-{}-	Broj verzije	Poz. broj:			Nar. broj.	Broj verzije	Poz. broj:		
00909/94022	02	001	Mrežni kabao		00909/94022	02	038	Ploča	
00909/94022	02	002	Osiguranje protiv lomljenja		00909/94022	02	039	Gumeni uložak	
00909/94022	02	003	Stop		00909/94022	02	040	Poklopac motora	
00909/94022	02	004	Zatezni element		00909/94022	02	041	Vijak	
00909/94022	02	005	Kondenzator		00909/94022	02	042	Namot motora	
00909/94022	02	006	Prekidač		00909/94022	02	043	Okvir rukohvata	
00909/94022	02	007	Opruga		00909/94022	02	044	Rotor	
00909/94022	02	008	Ormar		00909/94022	02	045	Kuglični ležaj	
00909/94022	02	009	Vijak		00909/94022	02	046	Brtvilo	
00909/94022	02	010	Ormar		00909/94022	02	047	Brtvilo prednjeg poklopca	
00909/94022	02	011	Sigurnosni prekidač		00909/94022	02	048	Brtvilo	
00909/94022	02	012	Zaštita ruku		00909/94022	02	049	Cijev	
00909/94022	02	013	Vijak		00909/94022	02	050	Osovina	
00909/94022	02	014	Vijak		00909/94022	02	051	Cijev	
00909/94022	02	015	Brtvilo		00909/94022	02	052	Drška	
00909/94022	02	016	Držač kabla		00909/94022	02	053	Čep za pregibanje	
00909/94022	02	017	Podložak		00909/94022	02	054	Tlačna opruga	
00909/94022	02	018	Mikro prekidač		00909/94022	02	055	Opruga	
00909/94022	02	019	Držač		00909/94022	02	056	Držač četke	
00909/94022	02	020	Brtvilo		00909/94022	02	057	Bakreni držač	
00909/94022	02	021	Brtvilo		00909/94022	02	058	Kutna četka	
00909/94022	02	022	Opruga		00909/94022	02	059	Vijak	
00909/94022	02	023	Kuglični ležaj		00909/94022	02	060	Vijak	
00909/94022	02	024	Vreteno		00909/94022	02	061	Pritisna letva	
00909/94022	02	025	Brtvilo		00909/94022	02	062	Čep	
00909/94022	02	026	Srednji okvir		00909/94022	02	063	Krajnja ploča	
00909/94022	02	027	Brtvilo		00909/94022	02	064	Pritisna letva	
00909/94022	02	028	Kuglični ležaj		00909/94022	02	065	Gornji nož	
00909/94022	02	029	Učvršćenje opruge		00909/94022	02	066	Donji nož	
00909/94022	02	030	Opruga		00909/94022	02	067	Zaštita noževa	
00909/94022	02	031	Kućište mjenjača		00909/94022	02	068	Štapić za pridržavanje	
00909/94022	02	032	Zupčasti točak		00909/94022	02	069	Kućište noža	
00909/94022	02	033	Brijeg		00909/94022	02	070	Podložak	
00909/94022	02	034	Upravljačka poluga		00909/94022	02	071	Sigurnosni prsten	
00909/94022	02	035	Upravljačka poluga		00909/94022	02	072	Vijak	
00909/94022	02	036	Vijak		00909/94022	02	073	Vijak	
00909/94022	02	037	Čep		00909/94022	02	074	Čep	

12. Specifikacija rezervnih dijelova broj 94024

Broj rez. dijela			Oznaka	Broj	Broj rez. dijela			Oznaka	Broj
Nar. broj.	Broj verzije	Poz. broj:			Nar. broj.	Broj verzije	Poz. broj:		
94024	01	001	Mrežni kabao		94024	01	038	Ploča	
94024	01	002	Osiguranje protiv lomljenja		94024	01	039	Gumeni uložak	
94024	01	003	Stop		94024	01	040	Poklopac motora	
94024	01	004	Zatezni element		94024	01	041	Vijak	
94024	01	005	Kondenzator		94024	01	042	Namot motora	
94024	01	006	Prekidač		94024	01	043	Okvir rukohvata	
94024	01	007	Opruga		94024	01	044	Rotor	
94024	01	008	Ormar		94024	01	045	Kuglični ležaj	
94024	01	009	Vijak		94024	01	046	Brtvilo	
94024	01	010	Ormar		94024	01	047	Brtvilo prednjeg poklopca	
94024	01	011	Sigurnosni prekidač		94024	01	048	Brtvilo	
94024	01	012	Zaštita ruku		94024	01	049	Cijev	
94024	01	013	Vijak		94024	01	050	Osovina	
94024	01	014	Vijak		94024	01	051	Cijev	
94024	01	015	Brtvilo		94024	01	052	Drška	
94024	01	016	Držač kabla		94024	01	053	Čep za pregibanje	
94024	01	017	Podložak		94024	01	054	Tlačna opruga	
94024	01	018	Mikro prekidač		94024	01	055	Opruga	
94024	01	019	Držač		94024	01	056	Držač četke	
94024	01	020	Brtvilo		94024	01	057	Bakreni držač	
94024	01	021	Brtvilo		94024	01	058	Kutna četka	
94024	01	022	Opruga		94024	01	059	Vijak	
94024	01	023	Kuglični ležaj		94024	01	060	Vijak	
94024	01	024	Vreteno		94024	01	061	Pritisna letva	
94024	01	025	Brtvilo		94024	01	062	Čep	
94024	01	026	Srednji okvir		94024	01	063	Krajnja ploča	
94024	01	027	Brtvilo		94024	01	064	Pritisna letva	
94024	01	028	Kuglični ležaj		94024	01	065	Gornji nož	
94024	01	029	Učvršćenje opruge		94024	01	066	Donji nož	
94024	01	030	Opruga		94024	01	067	Zaštita noževa	
94024	01	031	Kućište mjenjača		94024	01	068	Štapić za pridržavanje	
94024	01	032	Zupčasti točak		94024	01	069	Kućište noža	
94024	01	033	Brijeg		94024	01	070	Podložak	
94024	01	034	Upravljačka poluga		94024	01	071	Sigurnosni prsten	
94024	01	035	Upravljačka poluga		94024	01	072	Vijak	
94024	01	036	Vijak		94024	01	073	Vijak	
94024	01	037	Čep		94024	01	074	Čep	



GARANTNI LIST

NAZIV PROIZVODA: EI.TRIMER ZA ŽIVU OGRADU

TIP PROIZVODA: GHS 510 E - GHS 610 G

FABRIČKI BROJ:

DATUM PRODAJE:

KUPAC:

POTPIS PRODAVCA:

PEČAT

OVLAŠĆENI SERVIS:

Womax-Tools d.o.o.

NOVI SAD

Braće Ribnikar 55

Tel: 021/ 472 22 12

Fax: 021/ 472 22 17

e-mail: info@womax-tools.co.yu

**Ovaj alat je namenjen ISKLJUČIVO ZA KUĆNU UPOTREBU
i kao takvog ga treba koristiti**

GARANTNI USLOVI

1. Garantuje se besprekoran rad navedenog proizvoda u trajanju od 12 (dvanaest) meseci od dana prodaje i overe Garantnog lista pečatom i potpisom prodavca.
2. Garancija se priznaje samo ako je gotovi proizvod upotrebljavan saglasno opštim garantnim uslovima i uputstvu za upotrebu.
3. Garancija se odnosi ISKLJUČIVO na neispravnost nastalu zbog greške u materijalu ili prilikom montaže.
4. U toku garantnog roka koji teče od dana prodaje gotovog proizvoda, kupac ima pravo na besplatno otklanjanje kvarova ili zamenu neispravnih proizvoda nastalih greškom u proizvodnji, a pri normalnoj upotrebi.
5. Davalac garancije se obavezuje da obezbedi potrebne rezervne delove ili kompletan gotovi proizvod za zamenu u trajanju garantnog roka.
6. Za slučaj da se kvar ne može otkloniti u predviđenom roku, davalac garancije se obavezuje da proizvod zameni novim u roku ne dužem od 45 dana, a da za pomenuti proizvod produži važnost garancije.
8. Davalac garancije se obavezuje da i po isteku garantnog roka obezbedi rezervne delove za predmetni uređaj u periodu od 7 (sedam) godina.

Troškove popravke ili zamene proizvoda u garantnom roku snosi davalac garancije.

IZ GARANTNIH OBAVEZA SE IZUZIMAJU:

1. Proizvodi koji su upotrebljavani suprotno priloženom uputstvu
2. Proizvodi sa mehaničkim oštećenjima nastalim kod prenošenja ili nestručnog i nasilnog rukovanja
3. Proizvodi koji su popravljani od strane trećih neovlašćenih lica ili servisa
4. Proizvodi oštećeni hemijskim sredstvima kod neadekvatnog čišćenja ili podmazivanja proizvoda
5. Proizvodi oštećeni padom ili udarom
6. Proizvodi oštećeni u transportu do kupca ili drugog transporta u toku garantnog roka
7. Ova garancija važi samo uz priloženi originalni račun o kupovini.